



Año I

San José, Costa Rica, 25 de octubre de 1913

No. 21

PRECIOS DE SUSCRIPCION:  
 Un mes . . . . . \$ 1.00  
 Número suelto . . . . . 5 céntimos  
 Número atrasado . . . . . 10  
 Avisos: precio [convencional]

# La reacción

Es un fenómeno digno de consideración y estudio el que actualmente está operándose en la conciencia pública de Costa Rica. Es un fenómeno consolador que acredita la eficacia de la justicia y que comprueba que no son perdidos para la gratitud de los pueblos los servicios eminentes de sus grandes hombres. Siente el espíritu una sedante frescura al pensar que no siempre puede repetirse, empapado de amargura, el pensamiento desolado de Bolívar: «He arado en el mar». Algunas veces se ara, también, en tierra fecunda; y brota de los surcos, perfumada y magnífica, la flor excelsa de la gratitud humana.

Durante largos años de prueba, el dictorio inflamado ha llovido sobre la cabeza pensadora de don Rafael Yglesias Castro. Su pan cotidiano ha sido la calumnia y la diatriba. Ha saboreado todas las hieles. Todos los fermentos podridos de la sociedad, todas las escorias de la política han salido en torrentes a su camino. Por donde quiera que ha pasado sonó en su oído la gritería insensata de la injuria. Durante largos años su nombre esclarecido ha sido manchado con la baba nauseabunda de la mediocridad y de la estulticia.

En tanto su obra prolífica iba penetrando firmemente en todos los corazones. Al insulto respondía su ecuanimidad de varón fuerte y consciente. Ante la marejada negra de la difamación se interponían ocho años fecundos de enseñanzas, de progresos, de trabajos, de moralización y de prestigio y lustre para la patria, que eran como formidables rompeolas donde venían a estrellarse las turbias tempestades de la envidia. En tanto que el odio subía, como en una marea de lodo, sobre el pedestal del calumniado, por todas partes de la República la civilización, encauzada por su mano y animada por su espíritu superior, se erguía triunfante y redentora a despecho de la sorda labor de las pasiones.

Cada vez que la rabia despechada subía en espuma epiléptica a los labios, la conciencia ordenaba callar y agradecer. Cada vez que la intriga desplegabá sobre el nombre preclaro su negro pendón de impurezas, bastaba ver en torno el movimiento de la vida que él supo despertar a los soplos del siglo, y escuchar por todas partes la armonía inefable del progreso, para que la ira vil se apaciguara y la más ciega conciencia abriera los ojos a la luz de la gratitud y de la justicia.

Así se explica por qué después de doce años de impropiedades y de fango, sin una sola voz que se alzara a defender su nombre arrastrado por el lodo de las calles, entre las vociferaciones de la envidia y del rencor, la figura de don Rafael Yglesias Castro se levanta más firme sobre su pedestal de gloria y está otra vez triunfante y sin rival en la conciencia unánime del pueblo costarricense. Es la reacción irreductible y salvadora; es la reacción inevitable de la equidad y de la justicia; es que se derrumba, a impulsos del sol de la verdad, la montaña fangosa del vilipendio; es que se abre paso la reivindicación de la historia: es que, tras la noche profunda de los salvajes odios desencadenados, brilla por fin sobre el cielo de la patria la alborada fecunda de la reparación y del reconocimiento.

Han pasado los años y con los años se han sucedido las generaciones. Se han elevado ídolos populares y han caído después con el estrépito de las bombas de cristal llenas de viento. Se han derribado reputaciones juzgadas ayer a prueba de terremotos. Se han puesto en evidencia arbitrariedades, vicios y corrupciones. Y sobre todo eso, disolviendo la niebla de todas las pestilencias, tajando el camino lleno de zarzas, don Rafael Yglesias Castro vuelve a presentarse ante la consideración del pueblo costarricense como la única esperanza segura de su porvenir y de su regeneración.

Por eso decíamos que el espectáculo actual es consolador. Todo un pueblo desea reparar la obra nefanda del odio y de la calumnia. Todo un pueblo levanta hoy en sus brazos y en su corazón al escarnecido de ayer y funda en su victoria sus más altas y nobles aspiraciones. Todo un pueblo se vuelve hacia los destructores hoy en derrota y les dice: «Mirad! Este que vosotros infamábais es el único que ha sobrevivido al naufragio de vuestras concupiscencias.» Todo un pueblo, arrepretido, conrito, con el convencimiento en la conciencia, lleva en el impulso más espontáneo a don Rafael Yglesias Castro al Capitolio de la República.

## ESPLENDIDA FIESTA EN EL CIRCO TEATRO

Nota brillante de entusiasmo y de cultura

Era un homenaje sencillo a nuestro digno Candidato, una fiesta de la democracia josefina, fraternal e íntima, lo que el jueves en la noche se celebró en el Circo Teatro.

El amplio recinto estaba profusamente iluminado por centenares de focos eléctricos y millares de ojos femeninos, animados por el fuego sacro del patriotismo.

Parece que sobre aquella muchedumbre compacta, movida por una sola idea, alentada por un común deseo, se movían bulliciosas las mil alas invisibles y potentes de la alegría.

Ante aquel cuadro soberbio, la convicción gritaba con su silencio elocuente: ¡Salud, Costa Rica, el patriotismo no ha muerto!

A las 8 p. m. dió principio nuestra imponente fiesta: dejó oír sus acordes una magnífica orquesta, interpretando a maravilla la nueva *Marcha Civil*, inspirada composición de nuestro amigo don Pedro F. Rojas. Un coro de cuarenta señoritas de esta ciudad, cantó este nuevo himno civilista admirablemente y lamentamos no conocer el nombre del autor de la letra, a quien con placer tributamos un justo aplauso.

Entusiasmado el inmenso auditorio, pidió la repetición, a cuyo final una lluvia de flores cayó a los pies de aquel coro de ángeles. Inició aquella momentánea batalla floral nuestro amigo don Joaquín Gil, cumpliendo honrosa comisión de un respetable grupo de señoras y señoritas devotas de nuestro Partido y admiradoras sinceras de nuestro querido Jefe.

A continuación el Liedo. don Luis Anderson, con frase galana, hizo el ofrecimiento de la fiesta y proclamó una vez más, condensándolos, nuestros principios y aspiraciones. El fuego de su palabra incendió más aún los corazones y sus últimas frases fueron ahogadas, se diluyeron en una salva estruendosa de aplausos y vítores. Los triunfos de este joven y prestigiado amigo, nos

llenar de honda, de profunda satisfacción.

Quedó el Circo en tinieblas; cruzaban el espacio los relámpagos del entusiasmo, cuando desfiló ante nosotros la vista cinematográfica de la recepción que una parte del Partido Civil hiciera a su caudillo, cuando regresó cubierto de laureles, de su jira política por los pueblos de Puntarenas y el Guanacaste.

Esa vista, a pesar de su notable exactitud, no es más que un pálido reflejo de aquella ovación soberbia con que nuestro Partido obsequió al Jefe de un modo improvisado, sin más que una invitación circulada dos días antes del regreso del señor Yglesias.

Aquel hecho demuestra más que nada nuestro indiscutible poderío.

Después de un corto intervalo, se levantó de nuevo el telón entre hurras y palmas: las notas de la *Marcha Civil*, notable composición de la inspirada artista doña Mercedes O'Leary de Tacker, cruzaron el ambiente; más que notas, parecían sacetas luminosas que hacían blanco en los corazones rebosantes de entusiasmo.

El marcial escuadrón de serafines, que marchó en el escenario al compás de esa música, simulando con las trompetillas de papel clarines bélicos, fué ovacionado.

La grandiosa vista del Congreso Eucarístico, labor meritoria de nuestro artista don Amando Céspedes, fué muy aplaudida. Cada vez que aparecía en escena la victoria en que nuestro candidato acompañó la grandiosa recepción, un íviva Yglesias! repercutía estruendoso en los ámbitos.

En medio de aquel delirante entusiasmo, apareció a continuación la figura gallarda de nuestro amigo don Alejandro Aguilar h.

Cruzaba el pecho del joven paladín, amplia banda roja; ocupó la tribuna y una música, pero música guerrera, brotó de su garganta como un torrente de elocuencia. Ese fué el broche dia-

mantino con que se cerró nuestra fiesta.

Parabienes, a los que prestaron su concurso en la organización de los coros; un apretón de manos al amigo don Jorge Montealegre por la dirección musical; un saludo cariñoso a los civilistas y los civiltistas, que dieron tan alta nota de cultura, pues no se oyó ni un grito destemplado entre aquella enorme concurrencia, que según cálculos de imparciales pasaba de seis mil personas.

Es así, y solamente así, como se levantan los cimientos de la regeneración política y social para que sea obra que desafíe el tiempo.

El triunfo de nuestros ideales, es el triunfo del país y el justo orgullo de don Rafael Yglesias, para quien va nuestro más cariñoso saludo y nuestras felicitaciones.

AQUILINO

## Los trabajos en el canal

Panamá, 21.—Gran satisfacción se ha sentido hoy aquí al recibir noticias de Washington de que el Fiscal general de Estados Unidos sostiene los fallos de la Comisión Mixta que fueron protestados por Feuille.

Esa decisión restablece la confianza en la justicia de los Estados Unidos.

El dinero se pagará inmediatamente a los demandantes, más sus intereses, desde la fecha en que el pago se suspendió, a consecuencia de la protesta de Feuille.

Las dragas están trabajando actualmente en el derrumbe de Cucaracha que es el único obstáculo para la navegación del canal.

El material que está a la vista quedará probablemente quitado dentro de un mes, lo suficiente para que pueda pasar cualquier barco, pero no es posible prever nada debido a la incertidumbre de que más tarde pudieran ocurrir nuevos derrumbes.

## A Rafael Yglesias Castro en su onomástico

Un día se le preguntó a Isaac Newton si creía en la existencia de Dios, a lo que, con muda elocuencia, se descubrió y señaló el cielo estrellado.

Las generaciones costarricenses se preguntarán al recordar nuestro nombre glorioso:

—¿Dónde está Rafael Yglesias Castro?

Imitando al sabio americano, se descubrirán respetuosos señalando las campiñas patrias donde se levantan silenciosas pero elocuentes, las grandes obras que promovió tu brazo progresista y que señaló la etapa más gloriosa de la historia tica.

ITO NAKI

## OFRENDA DE FLORES

Por la ausencia de nuestro ilustre candidato, en la celebración de su onomástico, en el Circo Teatro no le fué entregada una hermosísima y simbólica ofrenda de flores, con que sus buenos partidarios señores Porfirio Morera, Enrique Bolten y J. Luis Batres le obsequiaban.

El presente debió ser hecho por el último de estos señores, con estas palabras que demuestran la convicción que sustentan todos los civilistas:

QUERIDO JEFE:

SEÑORES:

Regocijo justo, júbilo inmenso! Alrededor de una vida laboriosa y florida, que encarna los ideales de nuestro partido, el Gallo simbólico bate sus alas y lanza las clarinadas precursoras del triunfo, que se hace más intenso en este día en que surgió a la vida como una aurora. Varón justo cuyos méritos guardará el mármol y cuyos bienes recojerá el pueblo en un mismo corazón, digno es de este homenaje sincero de un núcleo que ha sabido ganarlo con el alma y con el cerebro.

La emoción no tiene frases de afecto, ni puede definirse en palabras. Estas flores son el presente que pongo en manos del querido jefe, del viejo soldado cuyas armas limpias brillan al sol, y cuyas ideas fructificaron como racimos dorados en esta vida paradisíaca del gran partido civil.

## De plácemes

Nuestro estimado amigo don Joaquín Tinoco y señora y Doctor don A. Skinner Klee y señora, están de plácemes. El primero de estos hogares, por el feliz arribo de una chiquitina y el segundo, por la llegada de un niño.

Felicitemos cordialmente a nuestros amigos y deseamos toda suerte de venturas para los recién llegados.

## De Siquirres

nos comunica un amigo que un señor mejicano y un alcalde ligero de casco, traen alborotado el cotarro: son de un fernandismo efervescente y agresivo.

Los extranjeros que quieran entrar en la danza que se naturalicen y los alcaldes madrugadores, que renuncien y aquí paz y después gloria.



# Actualidades políticas e... impolíticas

¿Dónde diablos se habrá metido Perseo?

Lo busqué ayer en las anchas avenidas de *El Republicano* y no pude encontrar tan simpática como locuaz persona.

¿Será víctima de la enfermedad reinante?

Sentiría mucho que el catarro se hubiera apoderado de sus fosas nasales, privándome por algún tiempo de tan amable compañía.

No hay que darle vueltas. *El Republicano* sin Perseo es como el día sin sol; como esas mujeres que apesar de su extremada belleza no seducen porque... no tienen alma; como fiestas cívicas sin juegos de pólvora...

Sin Perseo no hay Pájaro Azul que trine, y en esto está mi tormento.

El decaimiento que se nota en el lápiz que trazó el último editorial del fernandista colega, no puedo achacarlo a la presencia de catarro.

Perseo no tuvo puesto en tan feliz alumbramiento.

El editorial del número de ayer de *El Republicano* no es otra cosa que una elegía a la luna—en cuarto menguante—de esas que reclaman a grandes voces coronas de siempre vivas para el autor.

La serie de contradicciones en que incurre el fúnebre lápiz, denota que el espíritu del autor hallábase antier a muchos miles de kilómetros de la tierra.

Y eso que, según propia confesión, conoce la «historia contemporánea» al dedillo.

¿No habrá una persona piadosa que le regale el devocionario intitulado *Ancora de salvación*, para que se entretenga en algo práctico?

El poema elegíaco comienza manifestando a los lectores que los adversarios propalan, con premeditada insidia, que el partido fernandista quiere llevar al poder, «valiéndose de cualquier medio, inclusive el de un movimiento revolucionario».

¿En qué lugar del globo habrá vivido este niño, que viene a enterarse ahora de un dicho que, a fuerza de repetirlo, ya todos lo hablamos olvidado? ¿Habrá caído de la luna? Nada de particular tendrá.

«Debemos mirar a nuestros adversarios con piadosa indulgencia».

Gracias, halcón, gracias. Como siga usted manejando los timbales de editorialista no gastará mucho las frases «consagradas por el uso»; mas si nos obligará a que abandonemos el lecho cantando la danza paraguaya, de la cual debe tener usted algún recuerdo.

«Decíamos que nuestros adversarios nos quieren presentar al país país como demagogos, porque en algunas manifestaciones fernandistas ocurrieron algunos ligeros rozamientos, insignificantes alborotos».

¡Vaya con los ligeros insignificantes alborotos!

¿De qué jaula habrá escapado este pajarito azul que tan melancólicamente habla de «insignificantes ligerezas»?

Más abajo, dice:

«Nosotros condenamos todo inútil desorden de carácter político».

Eso es una contradicción manifiesta.

¿Cuándo *El Republicano* condenó los hechos sangrientos y brutales cometidos por sus correligionarios?

Si nuestra memoria no es infiel, siempre los aplaudió con regocijo.

Y el mismo autor de la elegía *El fantasma de la revolución* no está llamando insignificante ligereza a hechos que llenaron de luto algunos hogares?

Convengamos, mi querido compañero, en que a usted no le suena la flauta en esta fiesta.

«Estamos orgullosos, orgullosísimos de la libertad que disfrutamos bajo la administración del señor presidente Jiménez, y esa libertad es obra de los fernandistas».

Orgullo muy legítimo experimenta el buen hombre al enterarse de que la libertad de que gozamos es obra de los fernandistas.

Queridísimo compañero, quiere decirme usted, persona muy versada en los misterios de ultratumba, ¿cuándo estuvieron los fernandistas en el poder?

Pues la administración de don Ricardo no sabemos qué nexos tiene con la legítima aspiración de los veinte años.

Ahora si quiere hablarnos de la gestión del fernandismo, propongo al queridísimo compañero que doblemos la hoja y sigamos adelante.

«Para triunfar, necesitamos sólo una cosa: legalidad en las elecciones».

En qué quedamos, ¿hay o no libertad en la administración de don Ricardo?

Si duda usted de la imparcialidad del gobierno el día de la elección ¿a qué ese himno a la libertad bajo la administración del señor Jiménez, obra del fernandismo?

Vamos, usted está enfermo. ¿Por qué no toma una dosis de antipirina, antes del desayuno, queridísimo compañero?

«Pero el colmo de lo ridículo es deducir de una pedrea, la posibilidad de una revolución».

Nos han perdonado la vida! Respiremos.

Ya no habrá revolución. Lo asegura el cantor de la elegía.

¡Volvemos a la vida! Venga usted acá, eruditísimo varón, contemporáneo de Catón y La Bruyere.

De veras creyó usted que los hombres que se precian de tener dos dedos de frente pueden tomar en serio las revoluciones de don Máximo?

A otro perro con ese hueso. El héroe del 25 de febrero y de la descomunal batalla contra la Estación del Ferrocarril al Atlántico no causa susto a nadie.

El fuerte de don Máximo está en el endoso de mercaderías con honorarios por corretaje.

Donde la pólvora huele y las balas silban... pies, para qué os quiero?

Hace algunos años solían las niñas reprimir las travесuras de los niños, diciendo: Corred, que ahí viene don Máximo.

Hoy... las cosas han cambiado desde el principio al fin: don Máximo no sirve ni para desempeñar el papel de Coco.

«Pasó, para no volver, la época

# MOLINO COSTARRICENSE HARINA

Ponemos en conocimiento del público que hemos nombrado AGENTES EXCLUSIVOS de nuestra harina, en la forma siguiente:

**SAN JOSE, Segundo Zonta  
CARTAGO, Luis Felipe Odio  
HEREDIA, Negrini Hermanos**

Suplicamos a nuestros favorecedores se sirvan dirigir sus pedidos a los respectivos Agentes.

**LINDO BROTHERS**

## A los civilistas de la República

Se les suplica vean detenidamente las listas de sufragantes que deben fijarse al público el día 28 de este mes, a fin de que las examinen con cuidado y observar si los civilistas están debidamente inscritos con sus verdaderos nombres y apellidos; y así mismo tomen nota y den cuenta de los individuos mal incluidos o que no sean aptos para votar de los otros partidos.

Se les encarga que de todo lo expresado anteriormente den cuenta a los presidentes efectivos o secretarios de las respectivas directivas de sus correspondientes jurisdicciones, para hacer el reclamo consiguiente así como para solicitar la exclusión de los que no pueden votar de los otros partidos, por razón de edad o por cualquiera otro motivo de los previstos por la ley de elecciones.

San José, octubre 23 de 1913.

*La Directiva General*

## Sueltos de Crónica

### Se trasconejó

El famoso auto oficial, el de los diez y ocho mil de marra, quiso antenoche echar una cana al aire: se dirigió al Nacional, orgulloso de la personalidad que soportaba sobre sus blandos cojines y no bien llegó, se le descompusieron los satélites.

Pronto quedó remediado el percañe gracias a la ambulancia que fué enviada en su auxilio. El espectáculo fué conmovedor.

### Gracias, señores

Con la publicación de la sumaria levantada con motivo del asalto al cuartel de artillería, el 25 de febrero de 1899, nos está prestando un verdadero servicio el «fernandismo».

En lo futuro, no será posible a don Máximo eludir responsabilidades, como hasta hoy ha tratado de hacerlo. Era sencillamente intcua la conducta del fernandismo, tratando de hacer responsable de aquellos lamentables sucesos al difunto doctor Flores.

En cuanto al general Velarde, vivo está y por lo visto no es mudo. El hombre más peligroso del país, el Lic. Fernández, quedará en el lugar que le corresponde.

### El último consuelo

El dolor de muelas se alivia con las maravillosas gotas japonesas, que tienen cuando menos el valor de lo que cuestan; cocaína y tilo se usan para adormecer las encías del prójimo a quien van a arrancar una muela; para ciertos dolores agudos, se emplea la morfina y para avanzarle los reales sin dolor, al «egregio aspirante de 20 años, se usan las famosas crónicas políticas de «El Republicano». Desfilan en abigarrado grupo, sobre el campo azul de esos escritos, niñas, himalaicas azules, sicarios, glorias republicanas, laureles, águilas andinas y otros objetos de tilichería barata.

Seamos justos: permitamos a Mr. Max, Prometeo atado a la roca de sus ambiciones, el consuelo de esa música de organillo, mientras el límite del remordimiento le roe lentamente las entrañas; mientras desfilan por su atormentada memoria recuerdos fatídicos y sangrientos. Ese es su último consuelo.

### Cuentas claras

Los «ábitos del Condor en Heredia, tienen unas ocurrencias famosas: publican nada menos que el balance político del partido republicano al 1º de

¡Adiós, Pablo de Tarsol!

Un consejo, querido compañero: tome con frecuencia antipirina, pues de seguir versificando por esas avenidas sufrirán mucho los intereses económicos de *El Republicano*.

MALVALOCA

### La Cruz Roja

Se ha reorganizado este humanitario cuerpo y está listo a prestar sus servicios. En estos últimos días hay movimiento inusitado: se despachó ayer un convoy a San Rafael de Cartago, provisto de algodones, tafetanes, desinfectantes, etc., etc., y otro convoy saldrá el domingo en la madrugada para el vecino pueblo de Escasú.

Ignoramos si se dará en esos lugares alguna batalla campal. Lo único que hemos podido averiguar es que esas localidades esperan la visita de don Máximo.

Eso se llama ser prevenidos, alistar capa y paraguas antes que empiece la granizada de piedras.

### Como me lo contaron te lo cuento

Un amigo verdi-blanco, poniéndose blanco y verde de la emoción, me contó anoche que el armamento del *corpo di bombieri*, la tradicional hacha-martillo, se ha sustituido por otra clase de útiles más prácticos; pistola colt de veintidós tiros, retaco de caballería y ametralladoras portátiles que son un primor. Algún policial curioso quiso meter las narices en el dormitorio azul de *bombieri*, y lo sacaron en abreviatura. Reina el misterio en tan delicado asunto.

### Que duerma en paz

La respetable matrona doña Matilde Freses v. de Guier, murió en Cartago. Nuestro más sincero pésame a su distinguida familia.

Fué la señora de Guier, honra de su familia y justo orgullo de su ciudad natal: sea esto un consuelo para sus deudos y amigos.

### Una joya

Hemos recibido una copia del precioso discurso que nuestro buen amigo don Mario Sancho pronunció en el Centro Obrero de Cartago. Bajo todos conceptos, es digno de alabanza el valioso trabajo del señor Sancho y las columnas de nuestro periódico se honrarán publicándolo.

Mil gracias.

# A LOS CIVILISTAS

Avisamos a nuestros correligionarios que en lo sucesivo se celebrarán reuniones los jueves de cada semana en el Circo Teatro, a la hora de costumbre.

## Casa de Salud

— del —

**Doctor Mariano Rodríguez**

PARQUE NACIONAL

San José

Costa Rica

## BASIGO Y ALVARADO

Almacén de Géneros y Abarrotes

Han recibido y venden a precio sin competencia, y exclusivamente por mayor, ARROZ, TABACO VIRGINIA, GANOGCHES, ZARAZAS AMERICANAS, ZÉFIROS, CASIMIRAS INGLESES, LOZA, CRISTALERÍA y otros artículos.

UNICOS IMPORTADORES

del Papel para Cigarrillos marca «Serrano» y del famoso Betún para Calzado «Gordin»

## LA BARCELONA

de ANTONIO MONTEALEGRE

Vinatería, Taquilla y Pulpería  
Importación Directa

Fábrica de los nunca bien ponderados PUROS de tabaco de CACHI, sin competencia en el país. Existencia permanente de puros secos.

SE ATIENDE TODO PEDIDO, POR PEQUEÑO QUE SEA

Las mejores Cervezas fabricadas en el país

# TRAUBE

Hielo y Aguas Gaseosas de calidad inmejorable



# La jira triunfal de nuestro candidato por el cantón de Naranjo

El sábado 19 de octubre, presidida por nuestro candidato, salió de esta capital una pequeña comitiva, dispuesta a visitar la villa del Naranjo, atalaya según decires del grupo fernandista.

Diz que se decía que a aquella plaza inexpugnable, defendida por los afejos soldados de la manigua de los estériles veinte años de la lucha estomacal, no llegaría nuestro candidato. Pero como el hombre pone y Dios dispone, nosotros, armados del valor suficiente para enfrentarnos, caso necesario, a aquel puñado de defensores de derechos que nadie les ha quitado, nos pusimos en marcha, desoyendo las baladronadas inofensivas que si acaso zmedreñtan es a algunos tímidos o inconscientes.

La naturaleza, gentil y cariñosa dama, amiga incondicional de nuestro gran partido, se mostró espléndida y risueña. Los rayos de oro de un sol tropical doraban las verdes campiñas. A un lado y otro del camino, entre Alajuela y Grecia, se destacaba el soberbio pendón rojo; se vibraba «Viva Yglesias» se oía repercutir aquí y allá. Los rostros infantiles mostraban su regocijo y con la mirada curiosa, registraban la comitiva buscando a Yglesias, a don Rafael, al tirano que dejó su tiranía grabada en puentes y calzadas, en ferrocarriles y casacas, en leyes bécicas al costarricense que no han sido ni serán superadas, ni menos por los pretendientes leguleyos, que se creen indispensables en la dirección de los destinos de Costa Rica y que sólo han sabido humillarla yendo a implorar de rodillas servicios al tirano de Nicaragua, con el único fin de sembrar odios y regar sangre en una tierra que ha sabido siempre ser altiva y generosa.

No es en vano que ese día como los que siguieron a nuestra excursión, fué de gala para la mayoría de los habitantes de los cantones de Grecia y Naranjo. En esos días descansó el arado; esos días fueron de júbilo y esos días fueron de gala para grandes y chicos. Don Rafael iba a llegar a Grecia; don Rafael iba a pasar por diferentes caseríos. El varón madrugó a buscar el corcel de las grandes fiestas, de los días de novios, de los días de carreras de Santiago. La mujer se embelleció la casa, a vestirla de rojo, a regar flores por el camino donde va a pasar el regenerador, el hombre de acción, el energético luchador. El «Viva Yglesias» repercute atronador por los campos que esperan ser renovados al calor de nuevos impulsos que necesita nuestra caída agrícola. De trecho en trecho un grupo de jinetes resueltos, ricos, llevando en la sonrisa la convicción de un triunfo, la realización de una esperanza de regeneración, con que sueñan ya cansados de oír las vagas e irrealizables promesas con que han sido tiempo atrás engañados por hombres que no han sido de acción.

Nuestra caballería aumenta más y más al eco del clarín vencedor que repercute en los campos y el pelotón aumenta de tal manera, que nuestra brillante entrada a la ciudad de Grecia es una fiesta bellísima en medio de una tarde deliciosa.

La reunión de Grecia la noche del sábado fué impresionante. Nuestro Club fué invadido con loco entusiasmo, con regia representación del bello sexo, que formaba un precioso bouquet, que no tiene nada que envidiar a los de la antigua Grecia. Nuestro jefe, hospedado en casa de don Pedro Quirós, no cesaba de recibir la visita de sus numerosos partidarios, que de todos los distritos de Grecia acuden a saludarlo, a informarle del entusiasmo con que la causa del partido civil es aceptada en todo el cantón.

La marcha triunfal contida el domingo temprano. A las 6 1/2 a. m. suena el clarín; pie en el estribo y en marcha. Vamos al Naranjo. No importan las amenazas, pues nosotros cada vez que nos hablan de amenazas, recordamos al dicho proverbio árabe que dice: «El perro aulla, la caravana pasa». Y en efecto, a pesar de la faz biliosa de unos y congestionada de otros de nuestros enemigos, que no pueden tragarse nuestros triunfos, el ejército civilista pasó, nuestra fuerza era demasiado grande para darnos cuenta de los chillidos de los que lloran o de los gritos de tristeza de los que agonizan.

Temprano de la mañana, en medio de los hurra victoriosos, llegamos a Sarchí Sur. Nuestro copartidario Rafael Montero nos esperaba, siempre entusiasta por la causa. Había tribuna puesta, la tribuna roja engalanada de banderolas rojas, desde la cual con una dicción maravillosa saludaron a nuestro jefe, deseándole la bienvenida, dos chiquitinas llenas de ardor y de entusiasmo infantil. Nuestro jefe, con la maestría de la palabra de que él es poseedor, dió las gracias más expresivas a las niñas, haciendo votos porque la mujer costarricense sea protegida y amparada al abrigo de leyes como en el resto del mundo civilizado.

De Sarchí Sur a Sarchí Norte es una línea de banderolas rojas, que flotan a uno y otro lado del camino. El entusiasmo crece y como una ola las flus aumentan a medida que llegamos a Sarchí Norte, donde nuestros distinguidos amigos Juan Carvajal y Juan Chaves habían organizado un recibimiento digno de nuestro candidato. La bienvenida le fué dada también por una niña en lenguaje escogido y propio de las aspiraciones que se manifiestan en todos los pueblos por un deseo de mejoramiento moral y material. Los discursos de Rusdita, Segura e Yglesias Castro, admirables. Corto, pero benéfico fué el momento que pasamos en aquel pueblo donde las adhesiones al partido civil aumentan de día en día.

De allí al Naranjo nos transportamos en medio de los hurra entusiastas de una muchedumbre bulliciosa y arrogante. Era necesario llegar pronto al Naranjo, a la Meca del falso profeta de los veinte años. Y pronto llegamos y sin obstáculo a parte el chillido de algunas harpías poseídas del demonio azul y de algunos gritos epilépticos de los que ven morir sus sueños ambiciosos, todo se pasó en el mayor orden. El anfitrión don Antolín Chinchilla

nos recibió con una esplendidez que no dejó nada que desear y a aquella mansión regia por la manera cómo estaba arreglada, acudieron durante nuestra permanencia grandes y chicos, partidarios todos de la causa en que tienen fundadas esperanzas de regeneración la gran mayoría de los costarricenses.

De Naranjo al Zarco, a concluir con el itinerario del viaje. No importan los decires; no importan las amenazas ingenuamente propagadas con el fin de desalentarnos, porque nosotros conocemos al enemigo alucinado y no hacemos caso a esas bravatas.

La marcha al Zarco fué de lo más agradable, por una mañana fresca y luminosa. En el camino hallamos el primer grupo de zarceños, fuertes y robustos mocetones que respiran la salud ganada en aquel clima en que el aire es puro y vivificador. A lo lejos, en medio de verdes praderas se ven ya las torres rojas del templo. Mas allá, en el camino, comienza a flamear el pabellón rojo, resguardado por un grupo de vecinos del Zarco que nos reciben y nos acompañan en el resto del camino hasta nuestra llegada, que se celebra con desenfadado entusiasmo.

Nuestra reunión en la plaza es de lo que mejor hemos visto. No se ve más que rojo. Las niñas lucen, como los hombres, las cintas rojas que en armonía con el color rosado de sus mejillas forman las bellas divisas de nuestro partido.

Dos jovencitas con frase escogida y enérgica saludan a nuestro jefe y explican el por qué todo el pueblo del Zarco ha acogido con patriótico fervor la causa del partido civil. No se ha vuelto a oír la triste relación que a menudo se repeta de que alguno se ahogaba semana por semana en los torrentosos ríos del camino de San Carlos; Rafael Yglesias puso fin a tanta desgracia levantando puentes en cada uno de aquellos pasos homicidas.

La rica región de San Carlos es hoy cultivada y conocida gracias a la carretera abierta al servicio público bajo la administración de Rafael Yglesias Castro.

Es sólo sobre el pedestal de esas obras impecaberas, que son los caminos, los ferrocarriles, los puentes, etc., que se levantan las reputaciones de los hombres de Estado y es por eso que el nombre de Rafael Yglesias Castro ha sido proclamado con verdadero entusiasmo en toda la provincia de Alajuela como en el resto de la República.

A nuestra vuelta, el partido civil de Alajuela, que inspira respeto a tirios y troyanos, hizo una ovación majestuosa a nuestro jefe, terminada con una espléndida reunión en nuestro Club y una nueva manifestación de sincera adhesión a nuestro candidato, quien acogió la muchedumbre con el eco vibrante de su palabra, convicente y florida.

El anfitrión don Antolín Chinchilla

land a entregar al capitán Kreibohu y a los marineros que tripulaban los botes salvavidas, relojes de oro como premio a su heroísmo.

Los carniceros y dependientes se quejan de que la importación de carne de Argentina haya caído en manos del trust americano de Amour, Swift y otros. Dicen que es imposible importar inmediatamente por que les falta facilidades para el transporte. Asegúrase que el trust contratado anticipadamente todo el espacio disponible en los carros durante los 15 meses venideros.

Washington, 21.—Wilson recibió al príncipe de Mónaco.

Para Finados ofreczo mis servicios como pintor, rotulador, decorador, arreglo de mausoleos, etc. etc.

Juan Rafael Rodríguez  
Avenida 8ª Oes

Trust de carne  
El padre Schmidt se declara culpable

New York, 21.—Sulzer fue nombrado miembro de la Asamblea. Asegúrase que recibirá la mayoría de los votos.

El padre Schmidt compareció en las sesiones generales de la Corte. Alegó que es culpable de asesinato en primer grado. Su defensor le objetó haciendo solicitud al Juez Malso, que se le declarara inocente, porque estaba loco cuando cometió el crimen. Los alienistas firmaron su informe, que sepultará dentro de pocos días. Asegúrase que lo consideran sano.

El príncipe de Mónaco  
Washington, 21.—Wilson recibió al príncipe de Mónaco.

Para Finados  
ofreczo mis servicios como pintor, rotulador, decorador, arreglo de mausoleos, etc. etc.

Juan Rafael Rodríguez  
Avenida 8ª Oes

## DIRECTORIO PROFESIONAL

### LUIS ANDERSON

ABOGADO  
Despacho: Esquina Calle 4ª Sur y 2ª Avenida O. Altos de la casa de doña María Alvarado, 100 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

### Joaquín Aguilar

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO  
Oficina: Su casa de habitación, situada 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, Calle 4ª Sur.

### VICTOR OROZCO

ABOGADO Y NOTARIO  
Despacho: 2ª Avenida O., Directiva Central del Partido Civil. Teléfono 97. Horas de oficina: De 8 a 11 a. m. y de 1 a 5 p. m.

### ALFREDO VOLIO

ABOGADO Y NOTARIO  
Oficina: Casa de don Nicolás Casasola, Cartago.

### ARTURO VOLIO

ABOGADO Y NOTARIO  
Despacho: Frente a la casa de habitación del Gobernador don José María Peralta, Cartago.

### Doctor José Ma. Castro F.

MEDICO  
Consultorio: 2ª Avenida Oeste, frente a la casa de D. Rafael Iglesias.

### Doctor Emilio Echeverría

MEDICO Y CIRUJANO  
Consultorio: Calle 5ª Norte, frente al Teatro Variedades, oficina del Dr. Gerardo Echeverría.

### Francisco V. Sáenz

ABOGADO  
Despacha en la oficina del Licenciado don Carlos Sáenz.

### Isidro Marín Calderón

ABOGADO Y NOTARIO  
Oficina: Calle 5ª Sur, frente a la Tesorería de la Junta de Caridad.

### Dr. Gerardo Echeverría A.

ABOGADO Y NOTARIO  
Bufete: Calle 5ª Norte, frente al Teatro Variedades.

### CARLOS SAENZ

ABOGADO Y NOTARIO  
Bufete: 2ª Avenida O., contiguo a D. Juan R. Mata y frente a Leiva y Cª

### Doctor Mariano Rodríguez

MEDICO Y CIRUJANO  
APARTADO 850 TELÉFONO 147  
Horas de consulta: De 10 a 11 a. m. y de 12 a 2 p. m.  
En la Nueva Casa de Salud, lado Oeste del Parque Nacional.

### Doctor Federico Zumbado

MEDICO Y CIRUJANO  
Consultorio: 2ª Avenida Este, frente a la Capilla del Sagrario.  
Horas de consulta: De 11 a. m. a 12 m. y de 12 a 4. p. m.

### Doctor Francisco Cordero

MEDICO Y OCULISTA

### RAMON BUSTAMANTE

ABOGADO Y NOTARIO  
Bufete: frente a la Casa Presidencial

### Miguel A. Velázquez

MEDICO CIRUJANO

### Francisco Alpizar

AGRIMENSOR  
Oficina: Calle 5ª Sur, No 1, contiguo a la Nueva Botica de San José.  
Horas de despacho: De 12 a 2 p. m.

### Doctor Teodoro Picado

MEDICO CIRUJANO  
Consultorio: Calle 6ª Norte, frente al costado Este del Mercado, contiguo a «La Reforma».

## LA COLMENA

CONFITERIA, JALEAS Y FRUTAS CRISTALIZADAS NACIONALES — TODO HECHO EN EL PAIS —

Refresquería, Helados de Crema, Tosteles y Confitos de todas clases

Aseo esmerado, buen trato y todo a mitad de precio

Haced una visita y quedaréis satisfechos

El día 1º de octubre del corriente se abrirá al público

Avenida Central — Esquina del Hotel Central

PABLO TORRENS

## Magnífica oportunidad para invertir dinero con positivo provecho

Una casa muy bien construida contra temblores, elegante y cómoda. Cuatro casitas pequeñas. Un local esquinero para comercio, con salón para billar y bodegas, que ocupa actualmente con pulpería don Manuel Segura, punto de mucho movimiento.

Situación: 100 varas al Norte de la Plaza del Ganado, Avenida 12 Este y Calle 9ª Sur.

Todo forma una sola finca y se vende en condiciones favorables. Entenderse con Ignacio Merino P. o con Max. Bustamante. 18 de octubre de 1913.

## ALMACEN DE GRANOS

de TOMAS FERNANDEZ & Hno.

SAN JOSE PUNTA ARENAS  
Especialidad en Productos del País y Abarrotes de primera necesidad

APARTADO 146 — TELEFONO 198

## HAMBURG-AMERICAN LINE

### ATLAS SERVICE

Los siguientes lujosos vapores de la Compañía salen de Limón semanalmente para New York, y hacen escalas en Colón, Kingston (Jamaica) y Santiago de Cuba.

Además, los vapores «PRINZ JOACHIM» y «PRINZ AUGUST WILHELM» tocan en Pearl Lagoon (Nicaragua). Los

«PRINZ AUGUST WILHELM» «CARL SCHURZ»  
«E. L. BOAS» «PRINZ JOACHIM»  
Los vapores «CARL SCHURZ» y «E. L. BOAS» tocan en Santa Marta (Colombia)

Es la ruta más rápida para la Exportación de Café.

Todos los vapores tienen Médicos y Camareras.

Para pasajes y más detalles, en las oficinas del Agente en San José y Limón.

John M. Keith, Agente General

## AVISO

A los Presidentes efectivos del Partido Civil en todo el país, se les suplica enviar el nombre de una persona honrada que pueda hacerse cargo de la Agencia y Correspondencia de EL PABELLON ROJO. Se reconoce el 20% del total de suscripciones en cada población.

## El Gran Baratillo de Cartago

Es la Tienda que más barato vende en San José, Artículos para Señoras y Caballeros a mitad de precio

SURTIDO COMPLETO Y TODA CLASE DE GÉNEROS

Tenemos a la venta preciosos botones políticos de los candidatos señores Yglesias, Fernández y Durán y unas bonitas papeleras con los retratos de los tres candidatos.

Baratillo Permanente de JOSE AVILES (a) Valbuena

Calle del Tranvía—Frente a LA MARINA, en el Mercado

## GABINETE DENTAL

DEL

DR. O. J. SILVA

CIRUJANO-DENTISTA

Calle de la Estación al Atlántico, 50 varas al Oeste del Parque de Moracón

HORAS DE OFICINA:

De 8.30 a. m. a 1 p. m.  
De 3.30 a 7 p. m.

ESPECIALIDAD EN PUENTES, CORONAS, DIENTES DE ESPIGA, ETC. ETC.

EXTRACCIONES COMPLETAMENTE SIN DOLOR



SARDINAS, CARACOLES, ALMEJAS, [VAINICAS, etc.] de las mejores marcas francesas y españolas

No olvidarse VINOS TINTOS y Españoles de los famosos para familias

A. Herrero & Co.

# AL SIGLO NUEVO

Departamento de Víveres al Menudeo

Habiendo ampliado este Departamento y cuidadosamente seleccionado las calidades de los artículos, podemos ofrecer un variado surtido en

GALETTAS PEEK FREAN & CO.

Mermeladas Trevijano — Frutas Españolas en frascos — Jamones York  
Tocinetas Hunter's — Conservas de Heinz  
Higos rellenos con guindas — Dátiles en conserva — Dátiles rellenos  
Féculas y Sopas Knorr — Sopas Campbells



**El Club Civilista del cantón de la Merced**  
saluda a su ilustre jefe  
**Don Rafael Yglesias Castro**  
haciendo votos por su prosperidad  
San José, 24 de octubre de 1913.

*José M<sup>a</sup> Artavia* Presidente  
*Santiago Güell* >  
*Nazario Castro* >  
*Emilio Alpizar* Secretario

# Reclamaciones

Para el servicio del Partido Civil queda desde hoy instalada la oficina de «Reclamaciones», en un departamento especial del Club Central Civilista, 50 varas al Oeste del Parque Central, Avenida 2<sup>a</sup>.

LA DIRECTIVA CENTRAL

## Puntos y comas

Nuestro estimado colega *El Noticiero* ha tenido la amabilidad de explicarnos que por un error incomprensible figura la palabra «civilista» en vez de «militar», en una nota publicada ayer con relación a no sabemos qué enredos de militares y cuarteles. El Partido Civil, ni miembro alguno de él, tiene nada que ver en esos líos, y la palabra se le escapó al colega inadvertidamente. Conste así.

En el suelto que escribimos ayer sobre el asesinato de Miramar, atribuímos al delincuente la filiación política «fernandista». Nos equivocamos: el asesino es «durandista» y a este partido, por consiguiente, pertenece el alto funcionario con quien vino a conferenciar y le comunicó su rabia contra el civilismo.

Buena muestra de la cultura de que hace gala *El Republicano* es la manera cómo ridiculiza a dos estimables señoritas de San Vicente, que hacen a cada paso profesión de cultura, pues la política no obsta para ser siempre caballeros con las damas.

Nuestro estimado amigo y adversario, el inteligente Lic. don Carlos Orozco Castro, nos ha enviado el brillante discurso que pronunció en el Teatro Nacional el 15 de Setiembre, en nombre del Ateneo de Costa Rica. Agradecemos el envío de la valiosa producción.

## DE CANAS

(POR TELEGAFO)

El civilismo cañero ha puesto muy en alto el estandarte rojo, demostrando al fernandismo que si la cultura le impone moderación en todos sus actos, también sabe hacer respetar sus derechos y defender su bandera en cualquier terreno.

La actitud enérgica, en la tribuna, de nuestro compañero don Paco Núñez le conquistó el odio de los fernandistas.

El señor Núñez, ante las amenazas demostró que en la tribuna es enérgico, también lo es como hombre.

Traidoramente atacado por Tomás Borbón y Napoleón Brid les dió su merecido cruzándoles la cara con un foete.

El pueblo de Cañas aplaudió la actitud de nuestro amigo y correligionario.

Corresponsal

Anuncie en El Pabellón Rojo

## TEATRO VARIADADES

Sábado 25 de Octubre de 1913

Soberbia función esta noche

Duetto, couplets y baile  
POR EL APLAUDIDO

Duetto Cómico Alegría

Dos magníficas vistas cinematográficas  
Dos verdaderos éxitos

La divertidísima comedia en 2 partes

El Señor Director

Última exhibición del bellísimo drama social en dos partes

El Arroyo o Flor del Pantano

DOMINGO 26

Matinée a las 2.30 p. m.

Excelentes estrenos por la noche

## De Provincias

Filadelfia, 22.—Anoche se derramó entusiasmo del civilismo con la presencia del orador don Carlos Oreamuno en el Club; dió a conocer en su florido discurso el empuje colosal del partido en todo el interior, que es admirable.

El mitin estuvo aunque de improvisó muy concurrido, siendo interrumpido como lo fué de impetuosa aplausos y delirantes vivas al candidato don Rafael Yglesias Castro.

También habló el señor Jiménez y fué oportuno en su discurso. Reinó absoluta alegría y orden.

Corresponsal

Palmare, 22.—Sábado celebróse reunión; gran entusiasmo; ocuparon tribuna los señores Villafranca y Contreras, fueron muy aplaudidos.

Derrotaron durandistas y fernandistas.

Corresponsal

Santa Bárbara, 23.—Doscientos cuarenta (240) civilistas barbareños asocianse partidarios capitolinos para tributar homenaje de admiración al ilustre Jefe.

Corresponsal

Bolsón, 23.—Los honrados civilistas bolsoneños estuvieron anoche de plácemes debido a la celebración de una reunión que, aunque improvisada, resultó brillantísima, por la concurrencia y el entusiasmo que en ella reinó.

Hablaron los señores Isauro Briceño y Ulises Gutiérrez siendo muy oportunos, particularmente el señor Briceño, quien en lenguaje ameno y sencillo puso de relieve las virtudes y dotes de mando que adornan al

gran estadista don Rafael Yglesias, y dió a conocer muchos puntos de la vida política del desprestigiado Máximo Fernández.

Los civilistas, dando muestra de su cultura y buen juicio, estuvieron en el mayor orden y compostura; pero un grupillo de los sempiternos vividores fernandistas desde la calle y de modo solapado, con silbidos trataron de estorbar el discurso del señor Briceño, por lo que se vió obligado el civilista Juan Páez a poner en gran aprieto a un fernandista que se atrevió a responder por sus actos.

Corresponsal

### Sombrereria Moderna

de Roberto Maroto B.  
Fabricación de Sombreros  
Ventas por mayor y menor de sombreros de fieltro.—Especialidad en el arreglo de sombreros, chisteras y bombinas  
Procedimientos rápidos para limpiar sombreros de paja y de paja en pocos minutos; no uso gomas, ácidos ni azufre. Devolviéndoselo a usted como lo compró, es decir, nuevo completamente. La única Sombrereria que hace estos trabajos.  
El precio lo pone el cliente.

### LA VILLA DE PARIS

Es la Sastería de Moda en San José  
ESPECIALIDAD EN TRAJES DE FRAC  
Miguel Borrás

### En «La Costarricense»

mi nuevo establecimiento situado en el Mercado, lado Sur, ofrezco al público, surtido completo de licores nacionales y extranjeros, artículos de pulpería, loza fina y ordinaria, tabacos del país y salvadoreños, a los precios más bajos del mercado.

TRINIDAD CARVAJAL

San José, octubre de 1913.

### La Vencedora

Gran Carnicería en el Mercado de esta Capital, de los hermanos Guillén.

Diariamente hay carnes frescas y apetitosas — por su gordura — de res, ternero y cerdo, a precios módicos.

Servicio cumplido a domicilio, y atención esmerada a todos los favorecedores, tanto antiguos como nuevos clientes.



**Botica Central**  
CALLE DE LA ESTACION  
SAN JOSE

## CREMA VIRGINIA

Quita las manchas  
y conserva limpio el cutis

## ¡GRAN EXITO!

Obtendrá en sus empresas el que se vista en la acreditada

### Sastrería Española

de Gregorio Expósito

pues la elegancia de su corte y la calidad de sus casimires, predisponen en favor del que los trae.

También trabaja llevándole el paño, sin que por eso aumente el precio de la hechura.

ACABA DE RECIBIR UN GRAN SURTIDO DE CASIMIRES

No olvide la dirección:  
Calle Central — 25 varas al Oeste del Mercado — Frente a Mr. Asch

**IMPRENTA**  
LA MEJOR DEL PAIS

**FOTOGRAFIA**  
LA MAS ARTISTICA

# LIBRERIA ALSINA

Avenida de la Estación, Calle 4<sup>a</sup> Norte

## NOVEDAD Y ECONOMIA

**PAPELERIA**  
DE GRAN LUJO

**ENCUADERNACION**  
DE PRIMERA CLASE

¿Por qué la

## Funeraria de Manuel Campos Hnos.

es la mejor?

Porque todos los útiles son nuevos: coches fúnebres, catafalcos y el más elegante juego de candelabros, y damos más barato, porque nosotros mismos hacemos las cajas y nos esmeramos en que sean lo mejor posible. Comparad servicio y precios y os convenceréis.

Cuesta de Moras — Teléfono 330

## EMPRESA DE ARENA DE RIO GRANDE

Oficina: Contigua a Wolf  
Teléfono 218

San José

## ANTONIO RUIZ Y HERMANOS JEREZ DE LA FRONTERA

Cosecheros, Almacenistas y Exportadores de Vinos  
Fabricantes de Aguardientes y Cognac  
Depósito Permanente en mi Oficina

### J. Castro Méndez,

Agente en Costa Rica

## Importante

Hasta nuevo aviso, los precios de AZUCAR serán los siguientes:

1 <sup>a</sup> clase. . .	¢ 18-00	2 <sup>a</sup> clase. . .	¢ 16-50
3 <sup>a</sup> clase. . .	¢ 13-00		

**Descuentos:**  
6% y 5% sobre órdenes de 100 quintales para arriba  
6% " " " de 10 a 99 quintales

Las órdenes menores de 10 qq. no tienen descuento.

LINDO BROTHERS

San José, Enero de 1913.

## EDGAR KNOHR Y Cía.

Ofrecen a su clientela los siguientes artículos:

Alambre para cercas, Betún 410  
Cervezas: «Pschorr», «Leona», etc.  
Cemento Alsen, Hierro para Techos, Sal Marquilla  
Aceites secativos marca «Vernol»,  
para toda clase de pinturas,  
etc., etc., etc.

Gran Surtido en GENEROS de todas clases

Imprenta Alsina — San José